



Access to security

IT

Sistema di chiusura AirKey / Xesar – Cilindro, lucchetto

Si prega di osservare le avvertenze e le indicazioni di EVVA Sicherheitstechnologie GmbH (in italiano: EVVA), accuratamente riportate, relative al montaggio, la programmazione e l'uso del sistema di chiusura meccanico in questo "compendio di istruzioni". Le istruzioni per il corretto utilizzo e la manutenzione sono disponibili in formato elettronico o stampato. Il manuale di chiusura prima della messa in funzione del sistema stesso. Il manuale è disponibile sul sito Web www.evva.com.

Indicazioni generali

Il presente manuale per l'utilizzo di AirKey e Xesar esclusivamente sulla base delle Condizioni Generali di Contratto (CGC) EVVA nonché delle Condizioni Generali di Contratto (CGC) EVVA relative al prodotto. Le condizioni precedenti menzionate citate sono disponibili su www.evva.com/terms.

- L'acquisto e l'espressione informale relativamente al fatto che l'utilizzo del sistema di chiusura oggetto del contratto può produrre obblighi di apprestazione, manutenzione e riavvicina, in particolare legati alla protezione dei dati del esempio caso di sistemi informatici, è di esclusiva competenza del cliente. I diritti di determinazione del prodotto. La responsabilità per l'utilizzo del prodotto in manutenzione e installazione deve essere assunta dal cliente e/o dalle terze parti.
- La legge sulla responsabilità del produttore relativamente ai propri prodotti prevede che le suddette informazioni sono ripetute e consegnate ugualmente agli utenti. La mancata osservanza delle avvertenze espone l'EVVA da ogni responsabilità.
- A causa del pericolo di soffoca per ingestione di piccoli componenti presenti nei cilindri, l'EVVA non si assume alcuna responsabilità.
- È vietato il ricambio di pezzi.
- Le parti di manutenzione o modifiche non espressamente approvati da EVVA, oppure interventi di assistenza di personale non specializzato possono comportare danni al funzionamento e possono portare conseguenze evasi. Qualsiasi modifica non espressamente autorizzata da EVVA compromette l'evoluzione della responsabilità, della garanzia e dell'assistenza.
- I produttori (architetti e studi di consulenza) sono tenuti a richiedere tutte le necessarie informazioni e specificazioni tecniche per gli adatti per applicazioni e sistemi e trasmettere alla stessa legge sulla responsabilità del prodotto. I rivenditori specializzati ed installatori devono seguire le avvertenze riportate nella documentazione tecnica e trasmetterle ai propri clienti.
- In fase di progetto e di montaggio dei componenti di chiusura è necessario osservare le indicazioni internazionali e specifiche tecniche pertinenti, norme e direttive nazionali, ordinamenti, leggi locali e direttive vigenti, in particolare in merito ai requisiti tecnici e di sicurezza.
- Ulteriori informazioni importanti relative alle presenti istruzioni per l'uso sono disponibili nel catalogo dei prodotti e nel manuale del sistema, disponibili sul sito Web www.evva.com.

Pericolo per l'incolumità e la vita

- Se il componente è chiuso viene utilizzato in infrastrutture critiche, in particolare in situazioni in cui l'incolumità e la vita delle persone, esigenze regolari controlli canonici mediante metodi funzionali (incluse la verifica dello stato della batteria) del componente stesso.
- Per l'impiego di infrastrutture critiche è auspicabile predisporre una via di accesso alternativa in caso di eventuali malfunzionamenti del componente.
- Viene espressamente consigliato di far predisporre un numero sufficiente di elementi di identificazione (segnalazioni) durante il montaggio, in modo da essere riconoscibili senza distacco di scadenza (elementi di emergenza) e di conservarli in luoghi sicuri al fine di gestire l'accesso a caso di emergenza. Tali elementi devono essere actualizzati regolarmente. Informazioni importanti sono disponibili nel manuale del sistema.
- Pericolo di esplosione**
 - I componenti di chiusura non devono essere utilizzati in aree con pericolo di esplosione perché in parti sotto tensione dei componenti potrebbero provocare una deflagrazione.

Condizioni climatiche e ambientali

Observare l'identificazone fatta in base alla classificazione IP e gli intervalli di temperatura e rispetto tutte le informazioni e le avvertenze contenute nel manuale del sistema.

Non utilizzare il componente di chiusura in ambienti con elevata formazione di polvere.

Non utilizzare il componente di chiusura solamente in ambienti in cui l'umidità dell'aria è superiore al 90%.

Se il componente di chiusura deve essere montato in ambienti con alta elettricità staticamente indotta, è necessario valutare preventivamente, assieme al rivenditore specializzato, le possibili soluzioni.

Non utilizzare il componente di chiusura in atmosfera corrosiva (ad esempio, dove sono presenti acque calcaree o minerali).

Indicazioni sul montaggio e sull'utilizzo corretto

Il montaggio del componente di chiusura deve essere effettuato da personale specializzato conformemente alle istruzioni contenute nelle istruzioni di montaggio in vigore al momento di EVVA non essere autorizzato a modificare il prodotto dal momento del montaggio non a persona. Attenzamente alle istruzioni e avvertenze del manuale del sistema. Il cliente deve essere informato sulle situazioni, assieme ad eventuali istruzioni aggiuntive relative alla manutenzione.

- Utilizzare soltanto accessori e ricambi originali di EVVA.
- Prima di installare il componente di chiusura, verificare che non si termini la configurazione della stessa. l'accesso ad AirKey sarà possibile unicamente con un codice di identificazione o con un sistema di identificazione personalizzato.
- La manutenzione e l'operazione, mentre l'accesso a Xesar sarà possibile unicamente con un codice di identificazione o con un sistema di identificazione personalizzato.
- Prima di terminare le operazioni di prima installazione (per il montaggio del cilindro con porta aperta), utilizzare un AirKey o elemento di identificazione con autorizzazione di manutenzione e per Xesar, e assicurarsi che il sistema di identificazione, il funzionamento del componente di chiusura come da indicazioni relative alle istruzioni di montaggio.

Per il montaggio del cilindro è necessario autorizzare anche gli seguenti indumenti

- Prima di montare il cilindro elettronico è consigliabile controllare che la serratura non sia danneggiata o presenti polvere. Prima del montaggio è necessario inoltre osservare e rispettare tutte le informazioni e le avvertenze contenute nel manuale del sistema e un buon funzionamento del cilindro. EVVA consiglia di utilizzare una serratura da pollice in perfette condizioni.
- I cilindri di chiusa meccanici possono essere montati anche in serratura, purché la serratura sia in buone condizioni e il cilindro sia montato in modo sicuro ed evasi. devono essere inoltre espressamente predisposti e adatti per cilindri meccanici, in tutti gli altri casi, il rivenditore. Installatore o l'utilizzatore di tali serrature e cilindri deve accertarsi che il cilindro sia montato in modo sicuro sull'attacco previsto.
- Prima di procedere con il montaggio di un cilindro di chiusura, in particolare per porte da hotel, tubolare, controllare la situazione di montaggio per evitare pericolo di lesioni (ad esempio, quando si lavora in altezza).
- Assicurarsi di aver scelto la lunghezza di cilindro adeguata per la configurazione di porta interessata. In situazioni di montaggio o dove è richiesto il montaggio di un cilindro di chiusura, il cilindro indipendente, il cilindro con porta chiusa o il cilindro con piastrina di protezione.
- Prima di procedere con il montaggio di chiusa meccanico con opzione VDS in situazioni di montaggio rilevanti per la sicurezza è necessario verificare il cilindro di chiusura con una placca antiscalfio e un cilindro di chiusura.
- Assicurarsi di avere il grado delle misure antiscalfio dipende dalle disposizioni nazionali EN 1627, ONORM S 338 o S 602.
- Prima di montare il cilindro elettronico è necessario assicurarsi che la serratura non sia danneggiata o presenti polvere. Prima del montaggio è necessario inoltre osservare e rispettare tutte le informazioni e le avvertenze contenute nel manuale del sistema e un buon funzionamento del cilindro. EVVA consiglia di utilizzare una serratura da pollice in perfette condizioni.
- I cilindri di chiusa meccanici possono essere montati anche in serratura, purché la serratura sia in buone condizioni e il cilindro sia montato in modo sicuro ed evasi. devono essere inoltre espressamente predisposti e adatti per cilindri meccanici, in tutti gli altri casi, il rivenditore. Installatore o l'utilizzatore di tali serrature e cilindri deve accertarsi che il cilindro sia montato in modo sicuro sull'attacco previsto.
- Prima di procedere con il montaggio di un cilindro di chiusura, in particolare per porte da hotel, tubolare, controllare la situazione di montaggio per evitare pericolo di lesioni (ad esempio, quando si lavora in altezza).
- Assicurarsi di aver scelto la lunghezza di cilindro adeguata per la configurazione di porta interessata. In situazioni di montaggio o dove è richiesto il montaggio di un cilindro di chiusura, il cilindro indipendente, il cilindro con porta chiusa o il cilindro con piastrina di protezione.
- Prima di procedere con il montaggio di chiusa meccanico con opzione VDS in situazioni di montaggio rilevanti per la sicurezza è necessario verificare il cilindro di chiusura con una placca antiscalfio e un cilindro di chiusura.
- Assicurarsi di avere il grado delle misure antiscalfio dipende dalle disposizioni nazionali EN 1627, ONORM S 338 o S 602.

- Prima di montare il cilindro elettronico è consigliabile controllare che la serratura non sia danneggiata o presenti polvere. Prima del montaggio è necessario inoltre osservare e rispettare tutte le informazioni e le avvertenze contenute nel manuale del sistema e un buon funzionamento del cilindro. EVVA consiglia di utilizzare una serratura da pollice in perfette condizioni.
- I cilindri di chiusa meccanici possono essere montati anche in serratura, purché la serratura sia in buone condizioni e il cilindro sia montato in modo sicuro ed evasi. devono essere inoltre espressamente predisposti e adatti per cilindri meccanici, in tutti gli altri casi, il rivenditore. Installatore o l'utilizzatore di tali serrature e cilindri deve accertarsi che il cilindro sia montato in modo sicuro sull'attacco previsto.
- Prima di procedere con il montaggio di un cilindro di chiusura, in particolare per porte da hotel, tubolare, controllare la situazione di montaggio per evitare pericolo di lesioni (ad esempio, quando si lavora in altezza).
- Assicurarsi di aver scelto la lunghezza di cilindro adeguata per la configurazione di porta interessata. In situazioni di montaggio o dove è richiesto il montaggio di un cilindro di chiusura, il cilindro indipendente, il cilindro con porta chiusa o il cilindro con piastrina di protezione.
- Prima di procedere con il montaggio di chiusa meccanico con opzione VDS in situazioni di montaggio rilevanti per la sicurezza è necessario verificare il cilindro di chiusura con una placca antiscalfio e un cilindro di chiusura.
- Assicurarsi di avere il grado delle misure antiscalfio dipende dalle disposizioni nazionali EN 1627, ONORM S 338 o S 602.

- Prima di montare il cilindro elettronico è consigliabile controllare che la serratura non sia danneggiata o presenti polvere. Prima del montaggio è necessario inoltre osservare e rispettare tutte le informazioni e le avvertenze contenute nel manuale del sistema e un buon funzionamento del cilindro. EVVA consiglia di utilizzare una serratura da pollice in perfette condizioni.
- I cilindri di chiusa meccanici possono essere montati anche in serratura, purché la serratura sia in buone condizioni e il cilindro sia montato in modo sicuro ed evasi. devono essere inoltre espressamente predisposti e adatti per cilindri meccanici, in tutti gli altri casi, il rivenditore. Installatore o l'utilizzatore di tali serrature e cilindri deve accertarsi che il cilindro sia montato in modo sicuro sull'attacco previsto.
- Prima di procedere con il montaggio di un cilindro di chiusura, in particolare per porte da hotel, tubolare, controllare la situazione di montaggio per evitare pericolo di lesioni (ad esempio, quando si lavora in altezza).
- Assicurarsi di aver scelto la lunghezza di cilindro adeguata per la configurazione di porta interessata. In situazioni di montaggio o dove è richiesto il montaggio di un cilindro di chiusura, il cilindro indipendente, il cilindro con porta chiusa o il cilindro con piastrina di protezione.
- Prima di procedere con il montaggio di chiusa meccanico con opzione VDS in situazioni di montaggio rilevanti per la sicurezza è necessario verificare il cilindro di chiusura con una placca antiscalfio e un cilindro di chiusura.
- Assicurarsi di avere il grado delle misure antiscalfio dipende dalle disposizioni nazionali EN 1627, ONORM S 338 o S 602.

Utilizzo delle batterie

- Il funzionamento del componente di chiusura sono consentite solamente batterie di tipo CR2. Non è consentito l'utilizzo di accumulatori. Utilizzare esclusivamente batterie fornite da EVVA.
- Consultare ad ogni sostituzione delle batterie, EVVA consiglia di far sostituire anche la guarnizione del personale operatore. La guarnizione del componente di chiusura devono essere sostituite, tramite personale specializzato, al massimo ogni 2 anni o, a seconda della frequenza d'uso o dell'ambiente (ad esempio forte inquinamento, polvere, esplosione o temperatura ambiente) o in presenza di un corretto funzonamento. L'ammovibilità del montaggio del cilindro deve essere assicurata con certificati di qualità.
- Se si desidera montare il cilindro di chiusura in porta tagliatura o antincendio, è necessario utilizzare un sistema di identificazione personalizzato. Per la sostituzione di un cilindro di chiusura, in particolare per porte da hotel, tubolare, controllare la situazione di montaggio per evitare pericolo di lesioni (ad esempio, quando si lavora in altezza).
- Assicurarsi di aver scelto la lunghezza di cilindro adeguata per la configurazione di porta interessata. In situazioni di montaggio o dove è richiesto il montaggio di un cilindro di chiusura, il cilindro indipendente, il cilindro con porta chiusa o il cilindro con piastrina di protezione.
- Prima di procedere con il montaggio di chiusa meccanico con opzione VDS in situazioni di montaggio rilevanti per la sicurezza è necessario verificare il cilindro di chiusura con una placca antiscalfio e un cilindro di chiusura.
- Assicurarsi di avere il grado delle misure antiscalfio dipende dalle disposizioni nazionali EN 1627, ONORM S 338 o S 602.

- Prima di montare il cilindro elettronico è consigliabile controllare che la serratura non sia danneggiata o presenti polvere. Prima del montaggio è necessario inoltre osservare e rispettare tutte le informazioni e le avvertenze contenute nel manuale del sistema e un buon funzionamento del cilindro. EVVA consiglia di utilizzare una serratura da pollice in perfette condizioni.
- I cilindri di chiusa meccanici possono essere montati anche in serratura, purché la serratura sia in buone condizioni e il cilindro sia montato in modo sicuro ed evasi. devono essere inoltre espressamente predisposti e adatti per cilindri meccanici, in tutti gli altri casi, il rivenditore. Installatore o l'utilizzatore di tali serrature e cilindri deve accertarsi che il cilindro sia montato in modo sicuro sull'attacco previsto.
- Prima di procedere con il montaggio di un cilindro di chiusura, in particolare per porte da hotel, tubolare, controllare la situazione di montaggio per evitare pericolo di lesioni (ad esempio, quando si lavora in altezza).
- Assicurarsi di aver scelto la lunghezza di cilindro adeguata per la configurazione di porta interessata. In situazioni di montaggio o dove è richiesto il montaggio di un cilindro di chiusura, il cilindro indipendente, il cilindro con porta chiusa o il cilindro con piastrina di protezione.
- Prima di procedere con il montaggio di chiusa meccanico con opzione VDS in situazioni di montaggio rilevanti per la sicurezza è necessario verificare il cilindro di chiusura con una placca antiscalfio e un cilindro di chiusura.
- Assicurarsi di avere il grado delle misure antiscalfio dipende dalle disposizioni nazionali EN 1627, ONORM S 338 o S 602.

- Prima di montare il cilindro elettronico è consigliabile controllare che la serratura non sia danneggiata o presenti polvere. Prima del montaggio è necessario inoltre osservare e rispettare tutte le informazioni e le avvertenze contenute nel manuale del sistema e un buon funzionamento del cilindro. EVVA consiglia di utilizzare una serratura da pollice in perfette condizioni.
- I cilindri di chiusa meccanici possono essere montati anche in serratura, purché la serratura sia in buone condizioni e il cilindro sia montato in modo sicuro ed evasi. devono essere inoltre espressamente predisposti e adatti per cilindri meccanici, in tutti gli altri casi, il rivenditore. Installatore o l'utilizzatore di tali serrature e cilindri deve accertarsi che il cilindro sia montato in modo sicuro sull'attacco previsto.
- Prima di procedere con il montaggio di un cilindro di chiusura, in particolare per porte da hotel, tubolare, controllare la situazione di montaggio per evitare pericolo di lesioni (ad esempio, quando si lavora in altezza).
- Assicurarsi di aver scelto la lunghezza di cilindro adeguata per la configurazione di porta interessata. In situazioni di montaggio o dove è richiesto il montaggio di un cilindro di chiusura, il cilindro indipendente, il cilindro con porta chiusa o il cilindro con piastrina di protezione.
- Prima di procedere con il montaggio di chiusa meccanico con opzione VDS in situazioni di montaggio rilevanti per la sicurezza è necessario verificare il cilindro di chiusura con una placca antiscalfio e un cilindro di chiusura.
- Assicurarsi di avere il grado delle misure antiscalfio dipende dalle disposizioni nazionali EN 1627, ONORM S 338 o S 602.

- Prima di montare il cilindro elettronico è consigliabile controllare che la serratura non sia danneggiata o presenti polvere. Prima del montaggio è necessario inoltre osservare e rispettare tutte le informazioni e le avvertenze contenute nel manuale del sistema e un buon funzionamento del cilindro. EVVA consiglia di utilizzare una serratura da pollice in perfette condizioni.
- I cilindri di chiusa meccanici possono essere montati anche in serratura, purché la serratura sia in buone condizioni e il cilindro sia montato in modo sicuro ed evasi. devono essere inoltre espressamente predisposti e adatti per cilindri meccanici, in tutti gli altri casi, il rivenditore. Installatore o l'utilizzatore di tali serrature e cilindri deve accertarsi che il cilindro sia montato in modo sicuro sull'attacco previsto.
- Prima di procedere con il montaggio di un cilindro di chiusura, in particolare per porte da hotel, tubolare, controllare la situazione di montaggio per evitare pericolo di lesioni (ad esempio, quando si lavora in altezza).
- Assicurarsi di aver scelto la lunghezza di cilindro adeguata per la configurazione di porta interessata. In situazioni di montaggio o dove è richiesto il montaggio di un cilindro di chiusura, il cilindro indipendente, il cilindro con porta chiusa o il cilindro con piastrina di protezione.
- Prima di procedere con il montaggio di chiusa meccanico con opzione VDS in situazioni di montaggio rilevanti per la sicurezza è necessario verificare il cilindro di chiusura con una placca antiscalfio e un cilindro di chiusura.
- Assicurarsi di avere il grado delle misure antiscalfio dipende dalle disposizioni nazionali EN 1627, ONORM S 338 o S 602.

- Prima di montare il cilindro elettronico è consigliabile controllare che la serratura non sia danneggiata o presenti polvere. Prima del montaggio è necessario inoltre osservare e rispettare tutte le informazioni e le avvertenze contenute nel manuale del sistema e un buon funzionamento del cilindro. EVVA consiglia di utilizzare una serratura da pollice in perfette condizioni.
- I cilindri di chiusa meccanici possono essere montati anche in serratura, purché la serratura sia in buone condizioni e il cilindro sia montato in modo sicuro ed evasi. devono essere inoltre espressamente predisposti e adatti per cilindri meccanici, in tutti gli altri casi, il rivenditore. Installatore o l'utilizzatore di tali serrature e cilindri deve accertarsi che il cilindro sia montato in modo sicuro sull'attacco previsto.
- Prima di procedere con il montaggio di un cilindro di chiusura, in particolare per porte da hotel, tubolare, controllare la situazione di montaggio per evitare pericolo di lesioni (ad esempio, quando si lavora in altezza).
- Assicurarsi di aver scelto la lunghezza di cilindro adeguata per la configurazione di porta interessata. In situazioni di montaggio o dove è richiesto il montaggio di un cilindro di chiusura, il cilindro indipendente, il cilindro con porta chiusa o il cilindro con piastrina di protezione.
- Prima di procedere con il montaggio di chiusa meccanico con opzione VDS in situazioni di montaggio rilevanti per la sicurezza è necessario verificare il cilindro di chiusura con una placca antiscalfio e un cilindro di chiusura.
- Assicurarsi di avere il grado delle misure antiscalfio dipende dalle disposizioni nazionali EN 1627, ONORM S 338 o S 602.

- Prima di montare il cilindro elettronico è consigliabile controllare che la serratura non sia danneggiata o presenti polvere. Prima del montaggio è necessario inoltre osservare e rispettare tutte le informazioni e le avvertenze contenute nel manuale del sistema e un buon funzionamento del cilindro. EVVA consiglia di utilizzare una serratura da pollice in perfette condizioni.
- I cilindri di chiusa meccanici possono essere montati anche in serratura, purché la serratura sia in buone condizioni e il cilindro sia montato in modo sicuro ed evasi. devono essere inoltre espressamente predisposti e adatti per cilindri meccanici, in tutti gli altri casi, il rivenditore. Installatore o l'utilizzatore di tali serrature e cilindri deve accertarsi che il cilindro sia montato in modo sicuro sull'attacco previsto.
- Prima di procedere con il montaggio di un cilindro di chiusura, in particolare per porte da hotel, tubolare, controllare la situazione di montaggio per evitare pericolo di lesioni (ad esempio, quando si lavora in altezza).
- Assicurarsi di aver scelto la lunghezza di cilindro adeguata per la configurazione di porta interessata. In situazioni di montaggio o dove è richiesto il montaggio di un cilindro di chiusura, il cilindro indipendente, il cilindro con porta chiusa o il cilindro con piastrina di protezione.
- Prima di procedere con il montaggio di chiusa meccanico con opzione VDS in situazioni di montaggio rilevanti per la sicurezza è necessario verificare il cilindro di chiusura con una placca antiscalfio e un cilindro di chiusura.
- Assicurarsi di avere il grado delle misure antiscalfio dipende dalle disposizioni nazionali EN 1627, ONORM S 338 o S 602.

- Prima di montare il cilindro elettronico è consigliabile controllare che la serratura non sia danneggiata o presenti polvere. Prima del montaggio è necessario inoltre osservare e rispettare tutte le informazioni e le avvertenze contenute nel manuale del sistema e un buon funzionamento del cilindro. EVVA consiglia di utilizzare una serratura da pollice in perfette condizioni.
- I cilindri di chiusa meccanici possono essere montati anche in serratura, purché la serratura sia in buone condizioni e il cilindro sia montato in modo sicuro ed evasi. devono essere inoltre espressamente predisposti e adatti per cilindri meccanici, in tutti gli altri casi, il rivenditore. Installatore o l'utilizzatore di tali serrature e cilindri deve accertarsi che il cilindro sia montato in modo sicuro sull'attacco previsto.
- Prima di procedere con il montaggio di un cilindro di chiusura, in particolare per porte da hotel, tubolare, controllare la situazione di montaggio per evitare pericolo di lesioni (ad esempio, quando si lavora in altezza).
- Assicurarsi di aver scelto la lunghezza di cilindro adeguata per la configurazione di porta interessata. In situazioni di montaggio o dove è richiesto il montaggio di un cilindro di chiusura, il cilindro indipendente, il cilindro con porta chiusa o il cilindro con piastrina di protezione.
- Prima di procedere con il montaggio di chiusa meccanico con opzione VDS in situazioni di montaggio rilevanti per la sicurezza è necessario verificare il cilindro di chiusura con una placca antiscalfio e un cilindro di chiusura.
- Assicurarsi di avere il grado delle misure antiscalfio dipende dalle disposizioni nazionali EN 1627, ONORM S 338 o S 602.

ES

Sistema de cierre AirKey / Xesar – Cilindro, candado

Indicaciones de uso importantes

Terça em conta todas as advertências e indicações de a empresa EVVA, Sicherheitstechnologie GmbH (em português: EVVA), cuidadosamente reportadas, relativas à montagem, a programação e a utilização do sistema de fechamento mecânico em esta "compilação de instruções". As instruções para o correto uso e a manutenção são disponíveis em formato eletrônico ou impresso. O manual de fechamento antes da colocação do sistema em funcionamento. O manual está disponível no site Web www.evva.com.

Atenção

- Este manual de instruções para o uso de AirKey e Xesar exclusivamente em base a sus Condiciones Generales de Contrato (CGC) EVVA nonché delle Condizioni Generali di Contratto (CGC) EVVA relative al prodotto. Le condizioni precedenti menzionate citate sono disponibili su www.evva.com/terms.
- L'acquisto e l'espressione informale relativamente al fatto che l'utilizzo del sistema di chiusura oggetto del contratto può produrre obblighi di apprestazione, manutenzione e riavvicina, in particolare legati alla protezione dei dati del esempio caso di sistemi informatici, è di esclusiva competenza del cliente. I diritti di determinazione del prodotto. La responsabilità per l'utilizzo del prodotto in manutenzione e installazione deve essere assunta dal cliente e/o dalle terze parti.
- La legge sulla responsabilità del produttore relativamente ai propri prodotti prevede che le suddette informazioni sono ripetute e consegnate ugualmente agli utenti. La mancata osservanza delle avvertenze espone l'EVVA da ogni responsabilità.
- A causa del pericolo di soffoca per ingestione di piccoli componenti presenti nei cilindri, l'EVVA non si assume alcuna responsabilità.
- È vietato il ricambio di pezzi.
- Le parti di manutenzione o modifiche non espressamente approvati da EVVA, oppure interventi di assistenza di personale non specializzato possono comportare danni al funzionamento e possono portare conseguenze evasi. Qualsiasi modifica non espressamente autorizzata da EVVA compromette l'evoluzione della responsabilità, della garanzia e dell'assistenza.
- I produttori (architetti e studi di consulenza) sono tenuti a richiedere tutte le necessarie informazioni e specificazioni tecniche per gli adatti per applicazioni e sistemi e trasmettere alla stessa legge sulla responsabilità del prodotto. I rivenditori specializzati ed installatori devono seguire le avvertenze riportate nella documentazione tecnica e trasmetterle ai propri clienti.
- In fase di progetto e di montaggio dei componenti di chiusura è necessario osservare le indicazioni internazionali e specifiche tecniche pertinenti, norme e direttive nazionali, ordinamenti, leggi locali e direttive vigenti, in particolare in merito ai requisiti tecnici e di sicurezza.
- Ulteriori informazioni importanti relative alle presenti istruzioni per l'uso sono disponibili nel catalogo dei prodotti e nel manuale del sistema, disponibili sul sito Web www.evva.com.

Riesgo de lesiones mortales

- Tenga en cuenta que el uso del componente de cierre en infraestructuras críticas, en particular en situaciones en las que la integridad y la vida de las personas, exigencias regulares controles canónicos mediante métodos funcionales (incluidas la verificación del estado de la batería) del componente mismo.
- Para el empleo de infraestructuras críticas es aconsejable disponer de una vía de acceso alternativa en caso de eventuales malfuncionamientos del componente.
- Viene expresamente recomendado de hacer predisponer un número suficiente de elementos de identificación (señalizaciones) durante el montaje, de modo de ser reconocibles sin necesidad de desmontaje de cadenas (elementos de emergencia) y de conservarlos en lugares seguros al fin de gestionar el acceso a caso de emergencia. Tales elementos deben ser actualizados regularmente. Información importante son disponibles en el manual del sistema.
- Riesgo de explosión**
 - I componenti di blocco non devono essere utilizzati in locali con rischio di esplosione, poiché in parti sotto tensione dei componenti potrebbero provocare una esplosión.

Requisitos climáticos y ambientales

- Observar la identificación hecha en base a la clasificación IP y los intervalos de temperatura e respectar todas la información e las advertencias contenidas en el manual del sistema.
- No utilizar el componente de chiusura en ambientes con elevada formación de polvo.
- No utilizar el componente de chiusura solamente en ambientes en los que la humedad del aire es superior al 90%.
- Si el componente de chiusura debe ser montado en ambientes con alta electricidad estática inducida, es necesario evaluar preventivamente, asieme al proveedor especializado, las posibles soluciones.
- No utilizar el componente de chiusura en atmósfera corrosiva (ad ejemplo, donde son presentes aguas calcáreas o minerales).

Indicaciones para la instalación y el uso correcto

El montaje del componente de chiusura debe ser efectuado por personal especializado conformemente a las instrucciones contenidas en las instrucciones de montaje en vigencia al momento de EVVA no ser autorizado a modificar el producto desde el momento del montaje no a persona. Atención a las instrucciones y advertencias del manual del sistema. El cliente debe ser informado de las situaciones, asieme ad eventuales instrucciones adicionales relativas a la manutención.

- Utilizar sólo accesorios y repuestos originales de EVVA.
- Antes de instalar el componente de chiusura, verificar que no se termine la configuración de la misma. El acceso ad AirKey será posible únicamente con un código de identificación o con un sistema de identificación personalizado.
- La manutención y la operación, mientras el acceso a Xesar será posible únicamente con un código de identificación o con un sistema de identificación personalizado.
- Antes de terminar las operaciones de primera instalación (para el montaje del cilindro con puerta abierta), utilizar un AirKey o elemento de identificación con autorización de manutención y para Xesar, y asegurarse que el sistema de identificación, el funcionamiento del componente de chiusura como se indica en las instrucciones relativas a las instrucciones de montaje.

Para el montaje del cilindro es necesario autorizar también a los siguientes indumentarios

- Antes de montar el cilindro electrónico es recomendable controlar que la cerradura no esté dañada o presente polvo. Antes del montaje es necesario observar y respetar todas las informaciones e las advertencias contenidas en el manual del sistema e un buen funcionamiento del cilindro. EVVA recomienda el utilizar una cerradura de pollice en perfectas condiciones.
- Los cilindros de chiusura mecánicos pueden ser montados también en cerradura, siempre que la cerradura sea en buenas condiciones y el cilindro sea montado de modo seguro e evasi. Deben estar expresamente preparados e adecuados para cilindros mecánicos, en todos los otros casos, el proveedor. Instalador o el utilizador de tales cerraduras y cilindros debe asegurarse que el cilindro sea montado de modo seguro en el punto de montaje previsto.
- Antes de proceder con el montaje de un cilindro de cierre, en particular para puertas de hotel, tubular, controlar la situación de montaje para evitar peligro de lesiones (ad ejemplo, cuando se trabaja en altura).
- asegurarse de haber elegido la longitud de cilindro adecuada para la configuración de puerta interesada. En situaciones de montaje o donde se requiere el montaje de un cilindro de cierre, el cilindro independiente, el cilindro con puerta cerrada o el cilindro con placa protectora.
- Antes de proceder con el montaje de cierre mecánico con opción VDS en situaciones de montaje relevantes para la seguridad es necesario verificar el cilindro de cierre con una placa antiscalfio y un cilindro de cierre.
- asegurarse de tener el grado de las medidas antiscalfio depende de las disposiciones nacionales EN 1627, ONORM S 338 o S 602.

- Antes de montar el cilindro electrónico es recomendable controlar que la cerradura no esté dañada o presente polvo. Antes del montaje es necesario observar y respetar todas las informaciones e las advertencias contenidas en el manual del sistema e un buen funcionamiento del cilindro. EVVA recomienda el utilizar una cerradura de pollice en perfectas condiciones.
- Los cilindros de cierre mecánicos pueden ser montados también en cerradura, siempre que la cerradura sea en buenas condiciones y el cilindro sea montado de modo seguro e evasi. Deben estar expresamente preparados e adecuados para cilindros mecánicos, en todos los otros casos, el proveedor. Instalador o el utilizador de tales cerraduras y cilindros debe asegurarse que el cilindro sea montado de modo seguro en el punto de montaje previsto.
- Antes de proceder con el montaje de un cilindro de cierre, en particular para puertas de hotel, tubular, controlar la situación de montaje para evitar peligro de lesiones (ad ejemplo, cuando se trabaja en altura).
- asegurarse de haber elegido la longitud de cilindro adecuada para la configuración de puerta interesada. En situaciones de montaje o donde se requiere el montaje de un cilindro de cierre, el cilindro independiente, el cilindro con puerta cerrada o el cilindro con placa protectora.
- Antes de proceder con el montaje de cierre mecánico con opción VDS en situaciones de montaje relevantes para la seguridad es necesario verificar el cilindro de cierre con una placa antiscalfio y un cilindro de cierre.
- asegurarse de tener el grado de las medidas antiscalfio depende de las disposiciones nacionales EN 1627, ONORM S 338 o S 602.

- Antes de montar el cilindro electrónico es recomendable controlar que la cerradura no esté dañada o presente polvo. Antes del montaje es necesario observar y respetar todas las informaciones e las advertencias contenidas en el manual del sistema e un buen funcionamiento del cilindro. EVVA recomienda el utilizar una cerradura de pollice en perfectas condiciones.
- Los cilindros de cierre mecánicos pueden ser montados también en cerradura, siempre que la cerradura sea en buenas condiciones y el cilindro sea montado de modo seguro e evasi. Deben estar expresamente preparados e adecuados para cilindros mecánicos, en todos los otros casos, el proveedor. Instalador o el utilizador de tales cerraduras y cilindros debe asegurarse que el cilindro sea montado de modo seguro en el punto de montaje previsto.
- Antes de proceder con el montaje de un cilindro de cierre, en particular para puertas de hotel, tubular, controlar la situación de montaje para evitar peligro de lesiones (ad ejemplo, cuando se trabaja en altura).
- asegurarse de haber elegido la longitud de cilindro adecuada para la configuración de puerta interesada. En situaciones de montaje o donde se requiere el montaje de un cilindro de cierre, el cilindro independiente, el cilindro con puerta cerrada o el cilindro con placa protectora.
- Antes de proceder con el montaje de cierre mecánico con opción VDS en situaciones de montaje relevantes para la seguridad es necesario verificar el cilindro de cierre con una placa antiscalfio y un cilindro de cierre.
- asegurarse de tener el grado de las medidas antiscalfio depende de las disposiciones nacionales EN 1627, ONORM S 338 o S 602.

- Antes de montar el cilindro electrónico es recomendable controlar que la cerradura no esté dañada o presente polvo. Antes del montaje es necesario observar y respetar todas las informaciones e las advertencias contenidas en el manual del sistema e un buen funcionamiento del cilindro. EVVA recomienda el utilizar una cerradura de pollice en perfectas condiciones.
- Los cilindros de cierre mecánicos pueden ser montados también en cerradura, siempre que la cerradura sea en buenas condiciones y el cilindro sea montado de modo seguro e evasi. Deben estar expresamente preparados e adecuados para cilindros mecánicos, en todos los otros casos, el proveedor. Instalador o el utilizador de tales cerraduras y cilindros debe asegurarse que el cilindro sea montado de modo seguro en el punto de montaje previsto.
- Antes de proceder con el montaje de un cilindro de cierre, en particular para puertas de hotel, tubular, controlar la situación de montaje para evitar peligro de lesiones (ad ejemplo, cuando se trabaja en altura).
- asegurarse de haber elegido la longitud de cilindro adecuada para la configuración de puerta interesada. En situaciones de montaje o donde se requiere el montaje de un cilindro de cierre, el cilindro independiente, el cilindro con puerta cerrada o el cilindro con placa protectora.
- Antes de proceder con el montaje de cierre mecánico con opción VDS en situaciones de montaje relevantes para la seguridad es necesario verificar el cilindro de cierre con una placa antiscalfio y un cilindro de cierre.
- asegurarse de tener el grado de las medidas antiscalfio depende de las disposiciones nacionales EN 1627, ONORM S 338 o S 602.

- Antes de montar el cilindro electrónico es recomendable controlar que la cerradura no esté dañada o presente polvo. Antes del montaje es necesario observar y respetar todas las informaciones e las advertencias contenidas en el manual del sistema e un buen funcionamiento del cilindro. EVVA recomienda el utilizar una cerradura de pollice en perfectas condiciones.
- Los cilindros de cierre mecánicos pueden ser montados también en cerradura, siempre que la cerradura sea en buenas condiciones y el cilindro sea montado de modo seguro e evasi. Deben estar expresamente preparados e adecuados para cilindros mecánicos, en todos los otros casos, el proveedor. Instalador o el utilizador de tales cerraduras y cilindros debe asegurarse que el cilindro sea montado de modo seguro en el punto de montaje previsto.
- Antes de proceder con el montaje de un cilindro de cierre, en particular para puertas de hotel, tubular, controlar la situación de montaje para evitar peligro de lesiones (ad ejemplo, cuando se trabaja en altura).
- asegurarse de haber elegido la longitud de cilindro adecuada para la configuración de puerta interesada. En situaciones de montaje o donde se requiere el montaje de un cilindro de cierre, el cilindro independiente, el cilindro con puerta cerrada o el cilindro con placa protectora.
- Antes de proceder con el montaje de cierre mecánico con opción VDS en situaciones de montaje relevantes para la seguridad es necesario verificar el cilindro de cierre con una placa antiscalfio y un cilindro de cierre.
- asegurarse de tener el grado de las medidas antiscalfio depende de las disposiciones nacionales EN 1627, ONORM S 338 o S 602.

- Antes de montar el cilindro electrónico es recomendable controlar que la cerradura no esté dañada o presente polvo. Antes del montaje es necesario observar y respetar todas las informaciones e las advertencias contenidas en el manual del sistema e un buen funcionamiento del cilindro. EVVA recomienda el utilizar una cerradura de pollice en perfectas condiciones.
- Los cilindros de cierre mecánicos pueden ser montados también en cerradura, siempre que la cerradura sea en buenas condiciones y el cilindro sea montado de modo seguro e evasi. Deben estar expresamente preparados e adecuados para cilindros mecánicos, en todos los otros casos, el proveedor. Instalador o el utilizador de tales cerraduras y cilindros debe asegurarse que el cilindro sea montado de modo seguro en el punto de montaje previsto.
- Antes de proceder con el montaje de un cilindro de cierre, en particular para puertas de hotel, tubular, controlar la situación de montaje para evitar peligro de lesiones (ad ejemplo, cuando se trabaja en altura).
- asegurarse de haber elegido la longitud de cilindro adecuada para la configuración de puerta interesada. En situaciones de montaje o donde se requiere el montaje de un cilindro de cierre, el cilindro independiente, el cilindro con puerta cerrada o el cilindro con placa protectora.
- Antes de proceder con el montaje de cierre mecánico con opción VDS en situaciones de montaje relevantes para la seguridad es necesario verificar el cilindro de cierre con una placa antiscalfio y un cilindro de cierre.
- asegurarse de tener el grado de las medidas antiscalfio depende de las disposiciones nacionales EN 1627, ONORM S 338 o S 602.

- Antes de montar el cilindro electrónico es recomendable controlar que la cerradura no esté dañada o presente polvo. Antes del montaje es necesario observar y respetar todas las informaciones e las advertencias contenidas en el manual del sistema e un buen funcionamiento del cilindro. EVVA recomienda el utilizar una cerradura de pollice en perfectas condiciones.
- Los cilindros de cierre mecánicos pueden ser montados también en cerradura, siempre que la cerradura sea en buenas condiciones y el cilindro sea montado de modo seguro e evasi. Deben estar expresamente preparados e adecuados para cilindros mecánicos, en todos los otros casos, el proveedor. Instalador o el utilizador de tales cerraduras y cilindros debe asegurarse que el cilindro sea montado de modo seguro en el punto de montaje previsto.
- Antes de proceder con el montaje de un cilindro de cierre, en particular para puertas de hotel, tubular, controlar la situación de montaje para evitar peligro de lesiones (ad ejemplo, cuando se trabaja en altura).
- asegurarse de haber elegido la longitud de cilindro adecuada para la configuración de puerta interesada. En situaciones de montaje o donde se requiere el montaje de un cilindro de cierre, el cilindro independiente, el cilindro con puerta cerrada o el cilindro con placa protectora.
- Antes de proceder con el montaje de cierre mecánico con opción VDS en situaciones de montaje relevantes para la seguridad es necesario verificar el cilindro de cierre con una placa antiscalfio y un cilindro de cierre.
- asegurarse de tener el grado de las medidas antiscalfio depende de las disposiciones nacionales EN 1627, ONORM S 338 o S 602.

- Antes de montar el cilindro electrónico es recomendable controlar que la cerradura no esté dañada o presente polvo. Antes del montaje es necesario observar y respetar todas las informaciones e las advertencias contenidas en el manual del sistema e un buen funcionamiento del cilindro. EVVA recomienda el utilizar una cerradura de pollice en perfectas condiciones.
- Los cilindros de cierre mecánicos pueden ser montados también en cerradura, siempre que la cerradura sea en buenas condiciones y el cilindro sea montado de modo seguro e evasi. Deben estar expresamente preparados e adecuados para cilindros mecánicos, en todos los otros casos, el proveedor. Instalador o el utilizador de tales cerraduras y cilindros debe asegurarse que el cilindro sea montado de modo seguro en el punto de montaje previsto.
- Antes de proceder con el montaje de un cilindro de cierre, en particular para puertas de hotel, tubular, controlar la situación de montaje para evitar peligro de lesiones (ad ejemplo, cuando se trabaja en altura).
- asegurarse de haber elegido la longitud de cilindro adecuada para la configuración de puerta interesada. En situaciones de montaje o donde se requiere el montaje de un cilindro de cierre, el cilindro independiente, el cilindro con puerta cerrada o el cilindro con placa protectora.
- Antes de proceder con el montaje de cierre mecánico con opción VDS en situaciones de montaje relevantes para la seguridad es necesario verificar el cilindro de cierre con una placa antiscalfio y un cilindro de cierre.
- asegurarse de tener el grado de las medidas antiscalfio depende de las disposiciones nacionales EN 1627, ONORM S 338 o S 602.

- Antes de montar el cilindro electrónico es recomendable controlar que la cerradura no esté dañada o presente polvo. Antes del montaje es necesario observar y respetar todas las informaciones e las advertencias contenidas en el manual del sistema e un buen funcionamiento del cilindro. EVVA recomienda el utilizar una cerradura de pollice en perfectas condiciones.
- Los cilindros de cierre mecánicos pueden ser montados también en cerradura, siempre que la cerradura sea en buenas condiciones y el cilindro sea montado de modo seguro e evasi. Deben estar expresamente preparados e adecuados para cilindros mecánicos, en todos los otros casos, el proveedor. Instalador o el utilizador de tales cerraduras y cilindros debe asegurarse que el cilindro sea montado de modo seguro en el punto de montaje previsto.
- Antes de proceder con el montaje de un cilindro de cierre, en particular para puertas de hotel, tubular, controlar la situación de montaje para evitar peligro de lesiones (ad ejemplo, cuando se trabaja en altura).
- asegurarse de haber elegido la longitud de cilindro adecuada para la configuración de puerta interesada. En situaciones de montaje o donde se requiere el montaje de un cilindro de cierre, el cilindro independiente, el cilindro con puerta cerrada o el cilindro con placa protectora.
- Antes de proceder con el montaje de cierre mecánico con opción VDS en situaciones de montaje relevantes para la seguridad es necesario verificar el cilindro de cierre con una placa antiscalfio y un cilindro de cierre.
- asegurarse